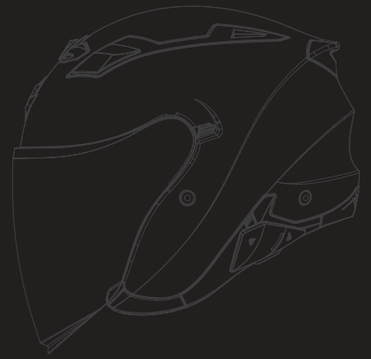




EXO-230

SCORPION SPORTS EUROPE

5 Rue Gutenberg
67720 Hoerdt, France
www.scorpionsports.eu
info@scorpionsports.eu

Printed in Vietnam

SCORPION eXO



TECHMANUAL

EXO-230
PERFORMANCE FEATURES

1 Pinlock® Prepared Faceshield

The shield is treated with Anti-Scratch hardened coating, and is prepared for Pinlock® 100% MaxVision®, the world's best fog free resistant system (Pinlock lens is sold separately).

2 KwikWick® C Liner Fabric

KwikWick® C, anti-microbial fabric keeps you cool and dry in warm weather, warm in cool weather. Liner is easily removable and washable.

3 KwikFit®

KwikFit® cheekpads allow easy on and off of the most common styles of eye glasses.

4 SpeedView® Sunvisor

Retractable interchangeable internal sun visor. Choose the up or down position with the flip of the switch.

5 Low-profile Super Vents

Specially engineered intake and exhaust ports for optimum airflow to maximize cool air in and accelerate warm air out.

6 Wind Reduction Shield Design

Advance shield design allows for a reduction in wind turbulence near the face.

7 Aero-tuned Shell

Configured to quietly cut through wind. Constructed of industry-standard thermoplastic.

8 Large Speaker Pockets

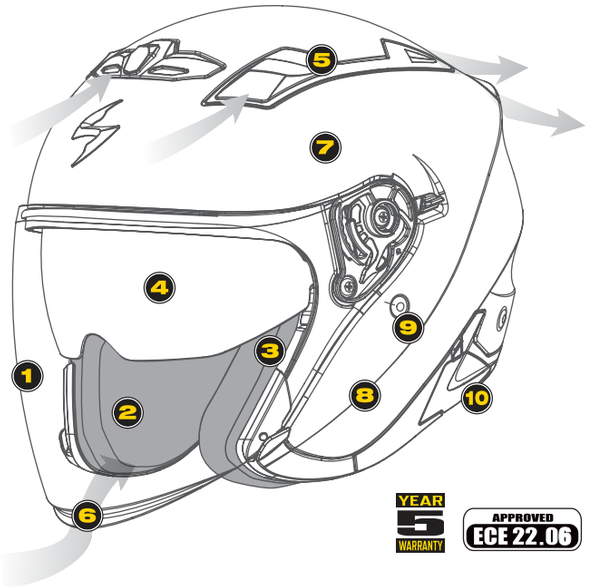
Speaker ducts designed into the EPS allow compatibility with communication unit speakers up to 50mm.

9 EXO-COM® Port & Battery Slot

Integrated port and slot specifically designed to accommodate EXO-COM® Bluetooth communication system.

10 Anti-Roll-Off System

Ensures chinstrap is correctly adjusted and reduce helmet from providing off the head.



YEAR 5 WARRANTY

APPROVED ECE 22.06

Introduction

Congratulations for acquiring a premium ScorpionExo® helmet. This helmet embodies the latest, state-of-the-art design, engineering and technology available in the market today and is an excellent investment for your comfort and protection.

Please remember that no helmet can protect you against all possible or foreseeable impacts even when built with the latest and best materials and technology.

The following information will help you to enjoy and properly care for your helmet.

Function

A helmet's main function is to protect your head from impact in case of an accident. To accomplish this, a helmets surrounds your head with a matrix of materials designed to absorb and cushion impact energy in some accidents. A helmet is also designed to provide you with comfort while riding at speed and in various weather conditions. Yet, there is a trade-off: A helmet decreases hearing sensitivity, peripheral vision and physical movement to a certain extent while providing protection and comfort.

Fit

It is important for maximum safety that your ScorpionExo® helmet fit snugly and comfortably on your head with the retention strap (chinstrap) properly and snugly fastened. With the chinstrap firmly fastened, grab the back of the helmet with both hands and try to roll the helmet forward. If you can roll the helmet over the eyes, it is too loose and you should try another size of helmet.

Faceshields

The faceshield on your ScorpionExo® helmet provides protection from weather, small flying objects and wind. Tinted shields are available to protect your eyes from excessive sunlight. The ScorpionExo® SpeedView® internal sunvisor system allows you to instantly tint the sunlight.

!WARNING!
NEVER USE A DARK OR TINTED FACESHIELD OR SPEEDVIEW VISOR IN DARK OR POOR VISIBILITY RIDING CONDITIONS. This is not only unsafe, but also illegal in most countries.

NEVER WEAR A FACESHIELD THAT HAS BECOME SCRATCHED OR WORN OUT, OR RIDE WITH A FACESHIELD THAT IS FOGGED BY CONDENSATION. SCORPIONEXO® FACESHIELDS (CLEAR AND SMOKE ONLY) COME WITH A SCRATCH-RESISTANT COATING. The faceshields and sun visors are coated, which also loses their capacity in about 2 years. For this reason, we recommend that you change your visor at least every two years with a new one.

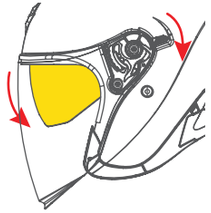
Ventilation Systems

Ventilation systems are designed and engineered to maximize your comfort in a wide range of temperatures. Familiarize yourself with the vents on your street helmet. Some vents have detents allowing partial opening and closing, thereby controlling intake and exhaust airflow. Your helmet ventilation systems should be kept clear of any obstructions including dirt, insects or other items which could interfere with proper flow of air. The ventilation systems play an important role, especially during physical exertion or hot-weather riding. Ventilation helps decrease the possibility of fogging on the faceshield.

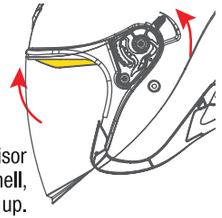
SpeedView® Internal Sun Visor

USING THE SUN VISOR

NOTE: THE RETRACTABLE INTERNAL SUNVISOR CAN BE LOWERED AND RETRACTED, REGARDLESS OF THE FACESHIELD POSITION.



To lower the Sunvisor, slide the lever down.



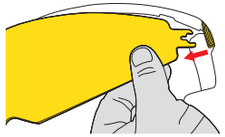
To retract the Sunvisor back into the shell, slide the lever up.

REMOVING THE SUN VISOR

NOTE: FIRST, OPEN OUTER SHIELD TO THE HIGHEST POSITION. THEN LOWER THE SUNVISOR TO LOWEST POSSIBLE POSITON.

To remove the sunvisor, firmly hold the sunvisor with your hand and gently pull one side out away from the helmet to release.

Repeat to release the opposite side. Reverse process for installation.

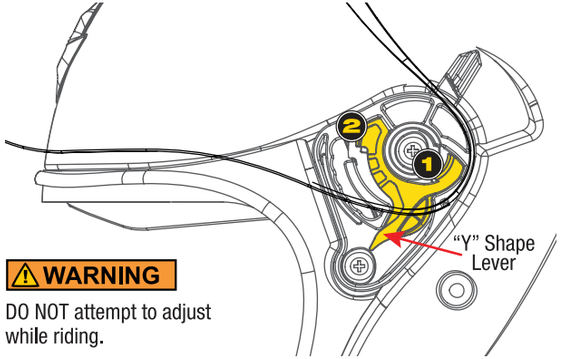


Faceshield Replacement

NOTE: THE FACESHIELD CAN ONLY BE REMOVED OR INSTALLED WHEN IN THE FULLY OPENED POSITION.

To remove the faceshield, place the helmet in front of you with the eye port facing away. Ratchet the faceshield up to the fully open position. Using both hands, push up the Y shape release latchet upward and the shield is able to release out of locking mechanism. Then, gently pull or “peel” the faceshield away from the helmet.

To install the faceshield, make sure the faceshield axis (1) and the stopper (2) are positioned properly as shown in the below picture. Then push the axis (1) first, and then push the stopper (2) strongly so that they can be sat on the right track. Test the faceshield by opening and closing it several times to verify it is properly installed.



⚠ WARNING

DO NOT attempt to adjust while riding.

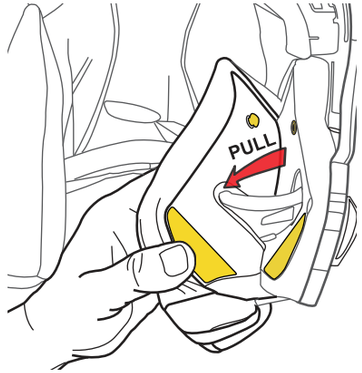
KwikWick® C Liner Removal

CHEEK PADS REMOVAL

Occasionally the cheek pads may require removal for washing or replacement.

Slide your thumb between the cheek pad and the shell of the helmet, gently tug inward.

Repeat this process for both cheek pads.



CROWN LINER REMOVAL

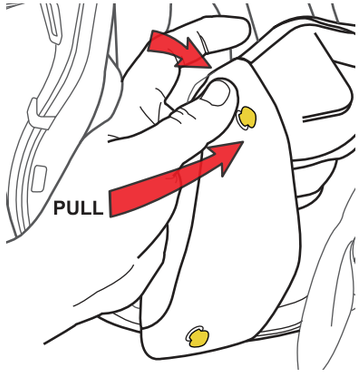
Occassionally the crown liner may require removal for washing, replacement or to change sizes.

First step is to remove the Cheek Pads.

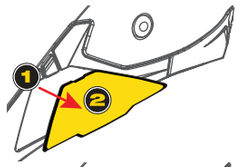
At the back of the helmet pull the crown liner away from the shell.

Pull the crown liner out of the helmet while gently detaching it from the forehead channel.

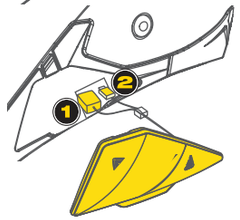
Reverse this process for installation.



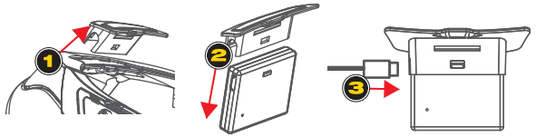
EXO-COM® Port & Battery Slot



Push up the Locking Lever (1) to remove EXO-COM® Controller Cover (2). To remove the cover easier, you can put a not-too-sharp tool (such as ball pen) into the dent on the top of the cover, and push it up.



Put Mic/Speaker Female Connector (1) into the hole first, and then Battery Pack Male Connector (2) referring to the above picture.
Install the EXO-COM® Controller (3), and make sure it is properly positioned by sitting on two bumps at the bottom. Connect the mic/speaker's female connector to its male connector.



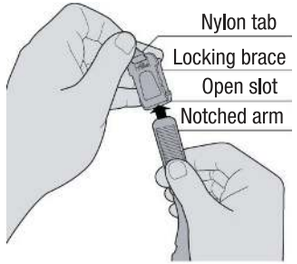
Remove the Battery Pack Cover (1) from the back/bottom side of the helmet, and then assemble it to the Battery Pack (2).
Plug the male connector (3) to the Battery Pack, and put it back to the battery pack slot on the back of the helmet.

For more detail, refer to QSG or user's manual of the EXO-COM® you purchased.

NOTE: EXO-COM® IS NOT INCLUDED INTO THE HELMET PACKAGE. IT IS SOLD SEPARATELY AS AN INDIVIDUAL RETAIL PACK.

Securing and Wearing Your Helmet

Do not simply pull your helmet down onto your head like a hat. Your ScorpionExo® helmet should be worn as follows: Using both hands grab the helmet's bottom rim while holding the chin straps with your thumbs. Then "roll" the helmet onto your head starting at the forehead. Continue rolling the helmet on towards the back of the head until it comes to rest with your head fully in contact with the inner lining and cheek pads.



HOW TO USE CHINSTRAP

While you are wearing your helmet, grasp the notched arm of the chinstrap with your right hand, and the locking mechanism with your left hand. Pull the nylon tab with your thumb and forefinger to open the locking brace. Insert the notched arm into the slot. Release the nylon tab to lock the arm in place. Adjust as needed.

FIRMLY AND SECURELY FASTEN YOUR CHINSTRAP
Check your chinstrap for tightness occasionally as vibration or wind may loosen it.

Cleaning Your Helmet System

None of the components of your ScorpionExo® helmet can be damaged by water. All headliners and sweat-wicking cheek pads are machine washable. Wash them with a mild detergent in warm water and allow to air dry. Hand washing is recommended, but machine washing is also permitted. Use the "delicate" cycle to prevent the agitator from damaging the sweat-wicking material covering the liner parts, we recommend to place the parts in a wshing bag.
Do not place lining parts in the dryer: Excess heat may damage the foam and coverings. The faceshield may be cleaned with plastic polish or mild soap and water.

The shell of your helmet should be cleaned using only a mild detergent and water. NEVER USE PETROLEUM BASED CHEMICALS, SOLVENTS, GASOLINE, CLEANING AGENTS OR STICKERS to clean the shell, liners or faceshield of your helmet. Your helmet shell, liner and faceshield may be seriously damaged by the use of such products.

Warning

For your safety, it is important that you completely read the owner's manual and all warning labels.

DO NOT

DO NOT ride without snugly fastening your chinstrap.
DO NOT clean your helmet with petroleum products, solvents, benzene, thinner or cleaning agents.
DO NOT paint over your helmet.
Your warranty will otherwise be invalidated.
DO NOT drop your helmet from any height onto a hard surface. This could cause damage to your helmet's finished and/or decrease its ability to protect you.
DO NOT place your helmet on your motorcycle's rearview mirror: The sharp pressure from the mirror's edge will compress and damage the helmet's shock-absorbing liner.
DO NOT place your helmet on the motorcycle's seat or fuel tank. It can easily roll off and hit the ground causing damage to the helmet. It is best to place your helmet on the ground so it cannot fall in any direction.
DO NOT ride with a scratched faceshield. This can impair your vision, especially at night.
DO NOT modify any part of your helmet, e.g., drilling the shell or cutting and pressing the shock absorbing liner. Installation of sound systems, speakers and microphones reduces your helmet's ability to protect you and is not recommended.
DO NOT use the helmet again if it has either been dropped or involved in an accident. Replace it even if the damage is not visible to the naked eye.
DO NOT wear a dark or tinted faceshield (including the retractable SpeedView® Sunvisor) in dark or poor visibility riding conditions.
DO NOT place your headliners and cheek pads in the dryer after washing. Allow them to air dry.
DO NOT attempt to remove, change or replace your faceshield while riding your motorcycle or ATV.
DO NOT use paint which requires heat curing.

Warranty

All ScorpionExo® helmets have a warranty of 5 years.
Although there is no visible damage on your helmet, general wear and tear over time may affect overall function of protective helmet and increase the risk of injury in accident. It is advisable to replace your helmet no later than every 5 years from purchase.

Should you have a warranty claim, go to your Scorpion dealer with your invoice (this is you purchase proof, it's necessary in order to start the warranty process). You can find our dealers' list on your website: http://www.scorpionsports.eu/english/dealers/find-a-dealer/find-a-dealer.html (choose your country and then the location)
The dealer will contact our after sales service and start the warranty process in order to check and/or repair your helmet.

YEAR 5 WARRANTY

EXO-230
PERFORMANCE FEATURES

1 Pinlock® 100% MaxVision®

Ecran traité anti-rayures creusé et pré-percé pour intégrer la lentille Pinlock® 100% MaxVision® (disponible en option)

2 Revêtement KwikWick® C

Hypoallergénique, démontable, lavable en machine, doux et agréable au toucher, le revêtement intérieur KwikWick® est un véritable chausson fait sur-mesure pour votre tête.

3 KwikFit®

Les mousses de joue KwikFit® permettent la mise en place et le retrait aisé de lunettes classiques.

4 Ecran solaire SpeedView®

L'écran solaire rétractable vous apportera un confort visuel en vous permettant de vous adapter aux conditions lumineuses.

5 Ventilation Venturi Avancée

Les entrées et évacuations d'air permettent une circulation optimale de l'air, garantissant un apport en air frais et une évacuation de l'air chaud.

6 Ecran réducteur de vent

L'écran de l'EXO-230 est conçu de sorte à réduire les turbulences liées au vent au niveau du visage.

7 Coque Aérodynamique

Fabriquée à partir de résines Thermoplastiques avancées son aérodynamique permet de couper le vent dans le silence.

8 Emplacement pour Écouteurs

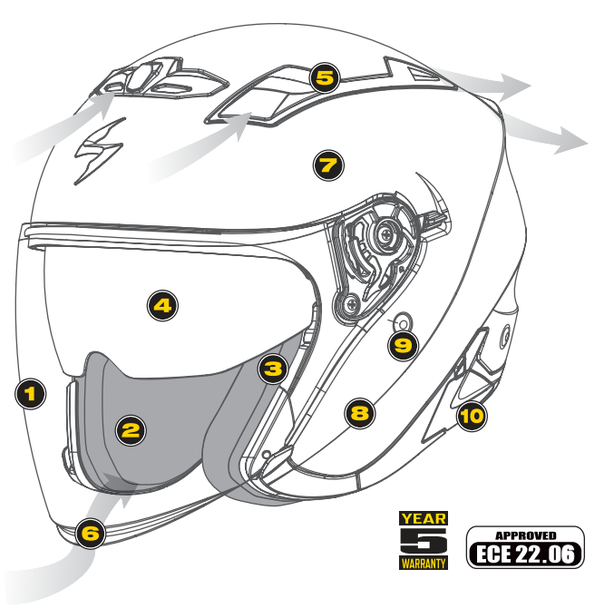
Bénéficiez de grands emplacements pour les écouteurs de votre système Bluetooh.

9 Emplacements EXO-COM®

Ports intégrés spécialement conçu pour accueillir le système de communication Bluetooth EXO-COM®.

10 Système Anti-roulis

Assure le bon ajustement de la jugulaire pour réduire les risques de perte du casque.



Introduction

Félicitations pour votre achat de casque premium ScorpionExo®. Ce casque dispose des toutes dernières technologies en matière de conception et de style disponibles sur le marché d'aujourd'hui, et représentent un excellent investissement pour votre confort et votre protection.

N'oubliez jamais qu'aucun casque ne peut vous protéger contre tous les impacts possibles ou prévisibles, même s'il est construit avec la meilleur technologie et les meilleurs matériaux.

Les informations suivantes vous aiderons à profiter de votre casque et à l'entretenir de manière optimale.

Fonction

La fonction principale d'un casque est de protéger votre tête en cas d'accident. Dans ce but, le casque que vous portez se compose de matériaux prévus pour absorber et amortir l'énergie d'un impact. Un casque est également prévu pour assurer votre confort lorsque vous roulez et ce dans toutes les situations de conduite et dans diverses conditions climatiques. Mais il y a un compromis: Un casque gêne dans une certaine mesure la sensibilité auditive, la vision périphérique et le mouvement du corps tout en assurant la protection et le confort.

Ajustement

Il est important, pour une sécurité maximale, que votre casque ScorpionExo® s'ajuste parfaitement et confortablement à votre tête. La jugulaire doit être correctement attachée (serrée et fermée). Si le casque pivote d'avant en arrière ou de gauche à droite sans être plaqué à votre tête c'est qu'il est trop grand. Si le casque est serrant ou douloureux, il est trop petit.

Ecrans

Tous les modèles de casques sont livrés avec des écrans incolores homologués. L'écran de votre casque ScorpionExo® vous assure une protection contre les intempéries, les petits objets volants et le vent. Des écrans teintés sont disponibles à la vente pour protéger vos yeux d'un rayonnement solaire trop intense.

!AVERTISSEMENT!
NE JAMAIS PORTER DE VISIÈRES FUMÉES OU TEINTÉES NI D'ÉCRAN SOLAIRE INTERNE DANS L'OBSCURITÉ OU DANS DES CONDITIONS DE CONDUITE A FAIBLE VISIBILITÉ.
C'est non seulement dangereux, mais également illégal dans la plupart des pays européens.

NE JAMAIS PORTER UN ÉCRAN RAYÉ OU USÉ, ET NE JAMAIS ROULER AVEC UN ÉCRAN EMBUÉ PAR LA CONDENSATION.
Les écrans et écrans solaires internes ScorpionExo® sont traités avec un revêtement spécial externe anti-rayures. Ce traitement peut perdre de son efficacité après environ deux années d'utilisation. Par conséquent, pour une sécurité et une visibilité maximales, nous vous recommandons de remplacer votre écran au moins tous les deux ans par un nouvel écran d'origine ScorpionExo®.

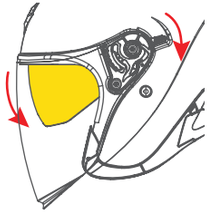
Systèmes de ventilation

Des systèmes de ventilation sont conçus et fabriqués pour maximiser votre confort et vous assurer une parfaite maîtrise de l'aération du casque (même dans les conditions les plus extrêmes). Familiarisez-vous avec les différentes ventilations de votre casque. Certaines de ces ventilations possèdent des fermoirs permettant une ouverture et une fermeture partielle et permettant ainsi de contrôler les flux d'air entrants et sortants. Les systèmes de ventilation de votre casque doivent être gardés libres de toutes obstructions (la saleté, les insectes ou d'autres éléments qui pourraient gêner les canaux de ventilation). Les systèmes de ventilation jouent un rôle important, lors de courses sur circuit, en circulation quotidienne, sous un climat chaud mais aussi par temps froid. Ils permettent d'éviter la formation de buée.

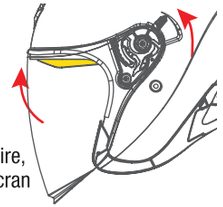
SpeedView® Écran Solaire

UTILISER L'ÉCRAN SOLAIRE

NOTE: L'ÉCRAN SOLAIRE INTERNE RÉTRACTABLE PEUT ETRE ABAISSÉ ET RÉTRACTÉ QUE L'ÉCRAN SOIT EN POSITION OUVERT OU FERMÉ.



Pour abaisser l'écran solaire, poussez le levier de l'écran solaire vers la bas.

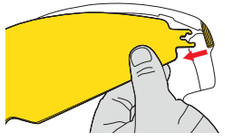


Pour élever l'écran solaire, poussez le levier de l'écran solaire vers le haut.

DÉMONTER DE L'ÉCRAN SOLAIRE

REMARQUE: RELEVEZ TOUT D'ABORD L'ÉCRAN JUSQU'A SA POSITION SUPÉRIEURE. ABAISSEZ ENSUITE L'ÉCRAN DE PROTECTION SOLAIRE.

Tout en maintenant l'écran interne de protection solaire d'une main, tirez avec l'autre main, dégageant ainsi d'écran de l'attache. Sortez l'écran de ses attaches et retirez-le du support latéral.



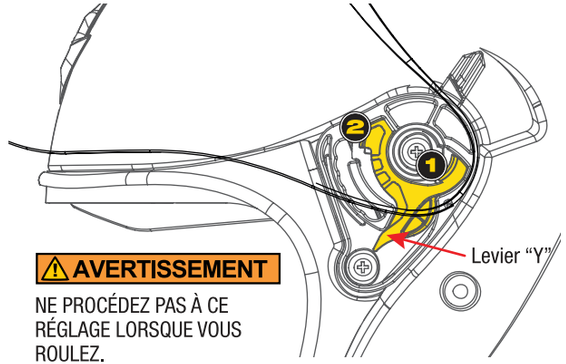
Procéder de même de l'autre côté pour dégager completement l'écran.

Remplacement de l'ecran

NOTE: L'ÉCRAN NE PEUT ÊTRE RETIRÉ QUE LORSQUE CELUI-CI EST EN POSITION RELEVÉE!

Pour enlever l'écran, placer le casque avec l'écran vers vous. Ouvrez l'écran en position la plus haute possible. Utilisez ensuite les deux mains pour pousser le levier en forme de Y vers le haut pour rendre le démontage de l'écran possible. Ensuite, appuyer sur le centre de l'écran tout en le tirant avec votre autre main afin de libérer l'écran de sa platine.

Pour installer l'écran, soyez sûr que l'axe de la platine (1) et la pin (2) sont positionnés exactement comme sur le schéma ci-dessous. Ensuite appuyez avec votre pouce au niveau de l'axe de la platine en premier (1) et ensuite avec une seconde pression sur la pin (2) assez fortement jusqu'à entendre un petit « clic ». Fermez et ouvrez l'écran à plusieurs reprises afin de vous assurer qu'il soit correctement fixé.



⚠AVERTISSEMENT

NE PROCÉDEZ PAS À CE RÉGLAGE LORSQUE VOUS ROULEZ.

Retrait du Revêtement KwikWick® C

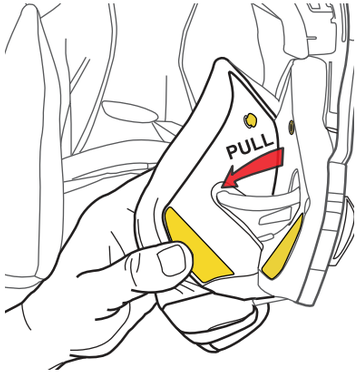
ENLEVER LES MOUSSES DE JOUES

Il arrive d'avoir besoin de démonter les mousses de joue pour les laver.

Retirez doucement les mousses de joue de l'intérieur du casque.

En même temps, glissez la bordure en plastique en dehors de canal de casque.

Répéter pour l'autre côté.

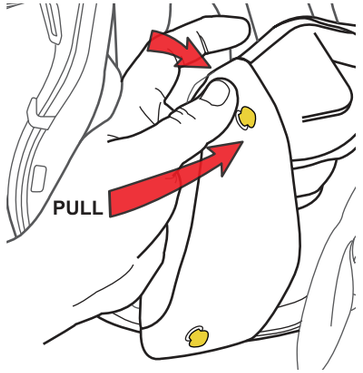


ENLEVER LA COIFFE

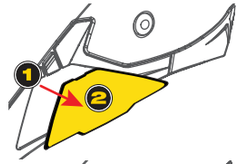
Une fois que les 2 mousses de joues ont été retirées prendre l'arrière de la coiffe et tirer cette partie vers l'avant pour la déboutonner.

Cette partie étant détachée prendre la coiffe à l'avant et tirer doucement pour que la pièce plastique sorte de son guide.

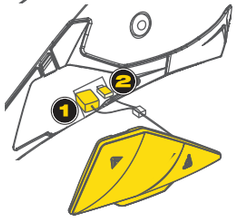
Pour réinstaller la coiffe et les mousses de joues procéder à l'inverse.



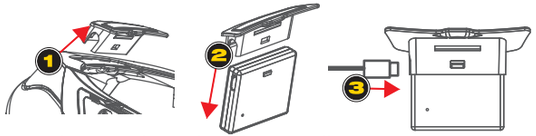
Port et Logement de Batterie EXO-COM®



Poussez le levier de verrouillage (1) pour retirer le couvercle du contrôleur EXO-COM® (2). Pour retirer le couvercle plus facilement, vous pouvez mettre un outil pas trop tranchant (comme un stylo à bille) dans la bosse sur le dessus du couvercle et le pousser vers le haut.



Mettre le connecteur femelle du micro/haut-parleur (1) dans le trou d'abord, puis le connecteur mâle de la batterie (2) se référant à l'image ci-dessus. Installez le contrôleur EXO-COM® (3), et assurez-vous qu'il est correctement positionné en reposant sur deux bosses en bas. Branchez le connecteur femelle du micro/haut-parleur à son connecteur mâle.



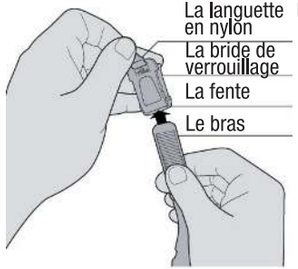
Retirez le couvercle du bloc-piles (1) de l'arrière/du fond du casque, puis assemblez-le à la batterie (2). Insérez le connecteur mâle de votre EXO-COM dans la batterie et replacez la dans son emplacement à l'arrière du casque.

Pour plus de détails, reportez-vous au guide de démarrage rapide ou au manuel d'utilisation de l'EXO-COM® que vous avez acheté.

REMARQUE: L'EXO-COM® N'EST PAS INCLUS DANS L'ENSEMBLE CASQUE. IL EST VENDU SÉPARÉMENT COMME UN PACK DE DÉTAIL INDIVIDUEL.

Fixation et Port de Votre Casque

N'enfilez pas simplement votre casque sur la tête comme un chapeau. Votre casque ScorpionExo® doit être passé de la façon suivante : A l'aide des deux mains, saisissez le rebord inférieur du casque tout en tenant les lanières de la jugulaire avec les pouces, "engagez" le casque sur votre tête en commençant par le front. Continuez à faire rouler le casque vers l'arrière jusqu'à ce qu'il recouvre l'ensemble votre tête.



UTILISATION DE LA JUGULAIRE

Pendant que vous portez votre casque, saisir le bras cranté de la mentonnière avec votre main droite, et le mécanisme de verrouillage de la main gauche. Tirez la languette en nylon avec votre pouce et l'index pour ouvrir la bride de verrouillage. Insérez le bras cranté dans le mécanisme de la jugulaire micrométrique. Relâchez le bouton de nylon pour verrouiller le bras en place. Ajustez au besoin.

ATTACHEZ FERMEMENT ET CORRECTEMENT VOTRE JUGULAIRE

Vérifiez de temps à autre le serrage de votre jugulaire, car les vibrations ou le vent peuvent la desserrer.

Nettoyage de votre casque

Aucun des composants de votre casque ScorpionExo® ne peut être endommagé par l'eau. Tous nos intérieurs sont étudiés pour une meilleure absorption de l'humidité et sont lavables en machine (programme "Linge Délicat" et utilisez un pochon de lavage pour éviter toute déterioration). Néanmoins un lavage à la main est recommandé. Lavez-les avec une lessive ou un savon doux dans de l'eau chaude et laissez sécher à l'air libre. Ne placez pas les parties de la doublure dans le séchoir: Une chaleur excessive peut endommager la mousse et les revêtements. L'écran peut être nettoyé avec une pâte à polir pour plastique ou un savon doux et de l'eau.

N'UTILISEZ JAMAIS DE SUBSTANCES CHIMIQUES A BASE DE PÉTROLE, DES SOLVANTS, DE L'ESSENCE, DES AGENTS DE NETTOYAGE OU DES ADHÉSIFS pour nettoyer la coque, les intérieurs et doublures ou l'écran de votre casque. Une couche de cire automobile sur la coque externe apportera un brillant supplémentaire et une couche de protection à la finition.

Avertissement

Pour votre sécurité, il est important que vous lisiez complètement le manuel d'utilisation et toutes les étiquettes d'avertissement.

Ne pas faire

Ne roulez pas sans attacher la jugulaire.
Ne peignez pas sur la couche de finition de votre casque.
Ne laissez pas tomber votre casque sur une surface dure, quelle que soit la hauteur, cela peut endommager la couche de finition et réduire sa capacité à vous protéger.
Ne placez pas votre casque sur le rétroviseur de votre moto : La pression intense du bord du miroir comprimera et endommagera le revètement d'absorption de choc du casque.
Ne placez pas votre casque sur le siège ou le réservoir à carburant de votre moto : Il peut facilement basculer, heurter le sol et être endommagé. Il vaut mieux placer votre casque sur le sol, sans qu'il ne puisse tomber.
Ne roulez pas avec un écran rayé, cela peut altérer votre vision, surtout par mauvais temps et/ou de nuit.
Ne modifiez aucune partie de votre casque, par exemple,un perçage, une découpe de la coque ou une pression sur le revêtement absorbeur de chocs. L'installation d'une sonorisation, haut-parleurs et microphones réduit la capacité de votre casque à vous protéger et n'est pas recommandée.
Ne réutilisez pas le casque s'il est tombé ou s'il a été impliqué dans un accident : Remplacez-le même si aucun dommage n'est visible à l'oeil nu.
N'essayez pas de retirer, modifier ou remplacer votre écran pendant que vous roulez sur votre moto ou véhicule tout-terrain.

Garantie

Les casques ScorpionExo® sont garantis pour une durée 5 ans. Même s'il n'y a pas de dégâts visibles sur votre casque, l'usage régulier et les effets du temps peuvent diminuer les capacités protectrices du casque et accroître le risque de blessures lors d'accidents, c'est pour cela qu'il est conseillé de remplacer votre casque tous les 5 ans.

Si vous devez faire intervenir la garantie pour votre casque, merci de vous rendre chez votre revendeur SCORPION le plus proche, muni de votre facture (une preuve d'achat est nécessaire pour faire fonctionner la garantie). La liste des revendeurs SCORPION est disponible sur notre site internet: http://www.scorpionsports.eu/francais/magasins/trouver-un-revendeur/trouver-un-revendeur.html
Le revendeur pourra alors lancer la procédure de SAV auprès du service technique de chez SCORPION et faire ainsi vérifier et/ou réparer votre casque.

YEAR 5 WARRANTY

EXO-230
PERFORMANCE FEATURES

1 Pinlock® 100% MaxVision®

Mit gehärteter kratzfester Beschichtung und Vertiefung im Visier um Platz für die Pinlock® 100% MaxVision® Linse zu schaffen (fakultativ).

2 KwikWick® C Innenfutter

Das herausnehmbare und waschbare Innenfutter besteht aus einem weichen, angenehmen sowie antiallergenen, antibakteriellen Stoff und absorbiert Feuchtigkeit.

3 KwikFit®

Dank KwikFit® Wangenpolster können die meisten geläufigen Brillentypen bequem an und ausgezogen werden.

4 SpeedView® Sonnenblende

Die klappbare, auswechselbare Integrierte Sonnenblende: Die Position der Sonnenblende kann über einen Schieberegler geändert werden.

5 Fortgeschrittene Ventui-Ventilation

Speziell konstruierte Luftkanäle für eine optimale Luftströmung bei warmer Umgebung sowie auch bei kaltenKonditionen.

6 Schild mit Windreduzierung

Fortgeschrittes Design des Schutzschildes ist für die Reduktion der Windturbulenzen in der Nähe des Gesichtes vorgesehen.

7 Stromlinienförmige Schale

Ausgeformt um geräuscharm im Wind zu liegen. Hergestellt aus industriellem Thermoplast.

8 Große Lautsprecher Taschen

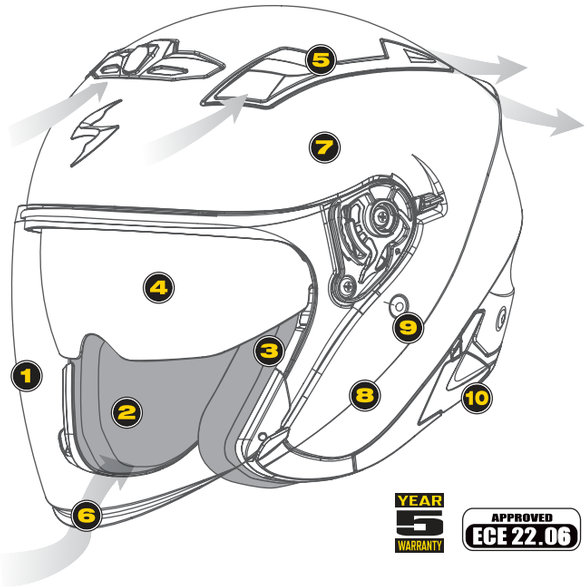
Aussparungen für die Montage von Lautsprechern im Helm vorhanden.

9 EXO-COM® Anschluss und Batteriefach

Der integrierte Anschluss und ein Batteriefach speziell für das EXO-COM® Bluetooth-Kommunikationssystem.

10 Anti-Abroll-System

Sichern Sie, dass Kinnriemen korrekt eingestellt wurde und ziehen Sie Helm fest,damit Helm nichtvom Kopfausrollt.



YEAR 5 WARRANTY

APPROVED ECE 22.06

Einleitung

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines hochwertigen Motorradhelms ScorpionExo®. Dieser Helm hat ein hypermodernes Design, wurde nach dem neuesten Stand der Technik konstruiert und besitzt die modernste derzeitig auf dem Markt erhältliche Ausstattung.

Er ist hinsichtlich Tragekomfort und Sicherheit eine ausgezeichnete Investition. Achtung: ein Helm kann nicht gegen jeden möglichen oder unvorhersehbaren Aufprall schützen, auch wenn er aus den neuesten Materialien und nach modernsten Technologien konstruiert wurde.

Die folgenden Informationen sollen Ihnen helfen, den Helm ordnungsgemäß zu pflegen, so dass Sie möglichst viel Freude an ihm haben.

Funktion

Hauptaufgabe eines Helms ist es, Ihren Kopf bei einem Unfall vor Stößen zu schützen. Dazu umschließt ein Helm Ihren Kopf mit einer Schale aus Materialien, die Aufprallenergie aufnehmen und dämpfen können. Daneben soll ein Helm beim Fahren mit hoher Geschwindigkeit und unter unterschiedlichsten Wetterbedingungen höchsten Tragekomfort bieten. Das geht jedoch nicht ohne Kompromisse: Um ausreichend Schutz und Tragekomfort bieten zu können, schränkt ein Helm das Hörvermögen, das seitliche Gesichtsfeld und die Bewegungsfreiheit in bestimmtem Maße ein.

Passgenauigkeit

Für maximalen Schutz muss Ihr Motorradhelm ScorpionExo® gut und bequem auf dem Kopf sitzen und der Kinnriemen muss festgezogen sein. Wenn sich der Helm zur Seite oder nach vorn und hinten bewegen lässt, ohne an Gesichtshaut und Haar zu ziehen, ist er zu groß. Wenn der Helm auf den Kopf drückt oder Schmerzen verursacht, ist er zu klein.

Visier

Das Visier Ihres Motorradhelms ScorpionExo® schützt vor schlechtem Wetter, kleinen fliegenden Objekten und Wind (übertrifft VESC-8). Es gibt getönte Visiere, die die Augen vor übermäßiger Sonneneinstrahlung schützen. Mit dem exklusiven, zum Patent angemeldeten Speedshift® System von ScorpionExo® können Sie das Visier in wenigen Sekunden wechseln.

!WARNUNG!
TRAGEN SIE BEI DUNKELHEIT ODER ABGENUTZTES VISIER UND FAHREN SIE NIEMALS MIT EINEM VERSCHMUTZTEN VISIER.
Das ist nicht nur unsicher, sondern in den meisten Staaten auch verboten.

Tragen Sie niemals ein zerkratztes oder abgenutzt Visier und fahren Sie niemals mit einem Visier mit Beschlag. Die Visiere und Sonnenblenden sind mit einer Anti-Beschlag Beschichtung ausgestattet, das aber seine Kapazität mindestens alle 2 Jahren verlieren kann. Aus diesem Grund raten wir Ihnen, Ihr Visier mindestens aller 2 Jahre gegen ein neues Visier ScorpionExo® auszutauschen.

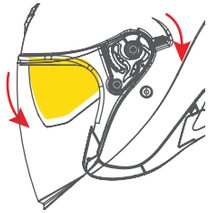
Belüftung

Die Belüftung wurde so ausgelegt, dass über einen großen Temperaturbereich maximaler Tragekomfort gewährleistet werden kann. Machen Sie sich mit den Lüftungen Ihres Helms vertraut. Einige Lüftungen sind verstellbar und können zur Steuerung des Zu- und Abluftstroms teilweise geöffnet und geschlossen werden. Die Belüftung Ihres Helms darf nicht durch Schmutz, Insekten oder andere Gegenständen verstopft sein, was den normalen Luftstrom beeinträchtigen könnte. Die Belüftung ist insbesondere von grosser Bedeutung bei physischer Anstrengung oder Fahrten bei warmem Wetter, aber auch bei Kälte, um zu vermeiden, dass das Visier beschlägt.

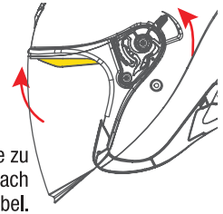
SpeedView® Sonnenblende

BENUTZUNG DER SONNENBLENDE

HINWEIS: DIE EINZIEHBARE INTERNE SONNENBLENDE KANN UNABHÄNGIG VON DER POSITION DES VISIERS GEÖFFNET ODER GESCHLOSSEN WERDEN, OHNE DIE POSITION BEI VISIER ZU BERÜCKSICHTIGEN.



Um die Sonnenblende zu senken, betätigen Sie den Sonnenblenden-hebel in die untere Richtung.



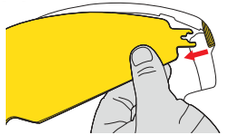
Um die Sonnenblende zu öffnen, ziehen Sie einfach den Sonnenblendenhebel.

ABNAHME DER SONNENBLENDE

HINWEIS: ÖFFNEN SIE ZUNÄCHST DAS ÄUßERE VISIER IN DIE HÖCHSTE POSITION. DANN SENKEN SIE DIE SONNENBLENDE AUF DIE NIEDRIGSTE POSITION.

Halten Sie die Sonnenblende mit der Hand fest und ziehen Sie vorsichtig eine Seite vom Helm weg, um diese zu lösen. Wiederholen Sie das auf der gegenüberliegende Seite.

Die Installation erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

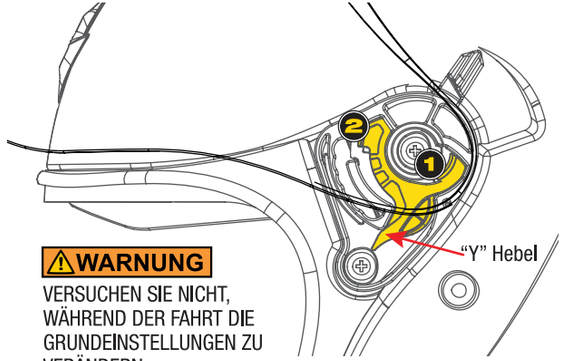


Visier Wechsel

WICHTIG: SCHIEBEN SIE DAS VISIER BIS ZUM ANSCHLAG NACH OBEN.

Um das Visier zu wechseln, legen Sie den Helm vor sich mit der Helmöffnung weg von Ihnen. Drehen Sie die Visiermechanik auf die ganz offene Position. Nutzen Sie Hände und drücken Sie die Y Form Freigabe-Verriegelung nach oben und Sie können das Visier aus dem Verriegelungs-Mechanismus herausnehmen. Danach drücken Sie auf die Mitte des Ellip Tec Visiers und ziehen das Visier vom Helm ab.

Um das Visier wieder auf den Helm aufzusetzen, stellen Sie sicher, dass die Visier Achse (1) und der Verschluss (2) genau wie im Bild angegeben positionniert sind. Dann drücken Sie die Achse (1) zuerst und danach kräftig den Verschluss, damit diese auf der richtigen Seite aufsitzen. Testen Sie, ob das Visier wieder ordentlich installiert ist, indem Sie dieses mehrere Male öffnen und schliessen.



⚠WARNUNG

VERSUCHEN SIE NICHT, WÄHREND DER FAHRT DIE GRUNDEINSTELLUNGEN ZU VERÄNDERN.

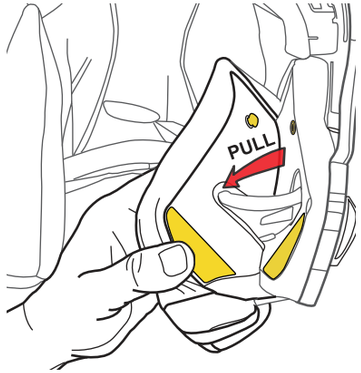
Entfernen das KwikWick® C Innenfutter

ABNEHMEN DER WANGENPOLSTER

Gelegentlich müssen die Wangenpolster möglicherweise zwecks Reinigung, Austausch oder Größenwechsel herausgenommen werden.

Schieben Sie Ihren Daumen zwischen der Wange und der Schale des Helms, ziehen Sie sanft nach innen.Wie-derholen Sie diesen Vorgang für beide Wangenpolster.

Gehen Sie in umgekehrter Reiheinfolge beim Einsetzen vor.

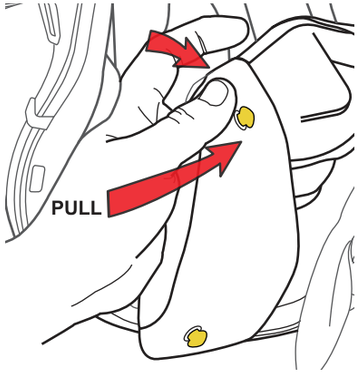


ABNEHMEN DES HELMFUTTERS

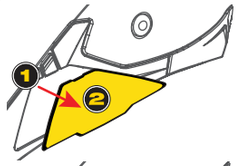
Nachdem die beiden Wangenpolster herausgenommen sind, fassen Sie das Helmfutter in der Nähe des Hinterkopfs und ziehen es in Richtung Helmöffnung, um es aus den Kunststoffschnappern zu lösen.

Nachdem es aus den Schnappern gelöst ist, ziehen Sie vorsichtig am Helmfutter um es aus der Einspannrille auf Stirnhöhe zu lösen.

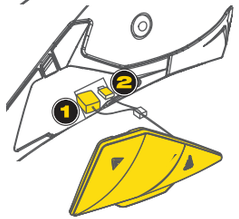
Gehen Sie beim Einsetzen des Helmfutters und der Wangenpolster in umgekehrter Reihenfolge vor.



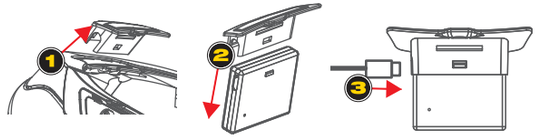
EXO-COM® Anschluss und Batteriefach



Drücken Sie den Verriegelungshebel (1) nach oben, um die EXO-COM-Controller-Abdeckung (2) zu entfernen. Um die Abdeckung leichter zu entfernen, können Sie ein nicht zu scharfes Werkzeug (z. B. einen Kugelschreiber) in die Delle oben auf der Abdeckung stecken und nach oben drücken.



Führen Sie zuerst die Mikrofon- / Lautsprecherbuchse (1) in das Loch ein und dann den Akku-Stecker (2) (siehe Abbildung oben). Installieren Sie den EXO-COM Controller (3) und stellen Sie sicher, dass er richtig auf den zwei Noppen an der Unterseite positioniert ist. Verbinden Sie die Buchse des Mikrofons / Lautsprechers mit dem Stecker.



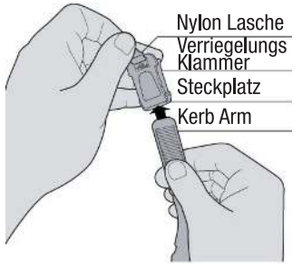
Entfernen Sie die Abdeckung des Akkus (1) von der Rückseite / Unterseite des Helms, und montieren Sie den Akku (2). Stecken Sie den Akku-Stecker (3) in den Akku ein. Setzen Sie den Akku wieder in den Steckplatz ein, wo sich zuvor die Akkufachabdeckung befand.

Weitere Informationen finden Sie in der Kurzanleitung oder im Benutzerhandbuch der von Ihnen erworbenen EXO-Com.

HINWEIS: EXO-COM IST NICHT IM HELMPAKET ENTHALTEN. ES WIRD SEPARAT ALS HELMZUBEHÖR VERKAUFT.

Sichern und Tragen des Helms

Setzen Sie den Helm nicht einfach wie einen Hut auf den Kopf. Sie sollten Ihren ScorpionExo®-Motorradhelm wie folgt tragen : Fassen Sie mit beiden Händen an den unteren Helmrand und halten die Kinnriemen mit den Daumen fest. Dann “rollen” Sie den Helm über den Kopf, beginnend an der Stirn.



BENUTZUNG DES KINNRIEMENS

Während Sie Ihren Helm tragen , greifen Sie zum Kinnriemen mit der rechten Hand, und der Verriegelungsmechanismus mit der linken Hand. Ziehen Sie die Nylon Lasche mit Daumen und Zeigefinger, um den Verriegelungs Klammer zu öffnen. Legen Sie die Kerb Arm in den Steckplatz. Lassen Sie den Nylonknopf los, um den Verschluss zu fixieren. Nach Bedarf anpassen.

LEGEN SIE SCHLIESSLICH IHREN KINNRIEMEN FEST UND SICHER AN

Prüfen Sie den Kinnriemen regelmäßig auf festen Sitz, da er durch Vibrationen oder Wind gelockert werden kann.

Reinigen ihres Helmsystems

Die Komponenten Ihres Motorradhelms ScorpionExo® können durch Wasser nicht beschädigt werden. Innenfutter und schweißabsorbierende Wangenpolster sind maschinenwaschbar. Waschen Sie sie mit einem milden Reinigungsmittel und warmem Wasser und lassen sie an der Luft trocknen. Wir empfehlen eine Reinigung per Hand, eine Reinigung mit der Maschine ist jedoch möglich (Alle Teile in Waschbeutel legen um Beschädigungen zu vermeiden). Wählen Sie einen “sanften” Waschgang, damit das schweißabsorbierende Material des Futters nicht beschädigt wird. Legen Sie Teile des Futters nicht in den in den Trockner : Übermäßige Hitzeeinwirkung kann Schaum und

Bezüge beschädigen. Das Visier und die Sonnenblende kann mit Kunststoffpolitur oder milder Seife und Wasser gereinigt werden. Die Helmschale sollte ausschließlich mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser gereinigt werden.
VERWENDEN SIE zur Reinigung des Futters oder des Visiers Ihres Helms KEINE LÖSUNGSMITTEL, REINIGUNGSMITTEL, KLEBSTOFFE ODER CHEMIKALIEN AUF PETROLEUMBASIS.
Schale, Futter und Visier Ihres Helms können durch diese Produkte ernsthaft beschädigt werden. Eine Autopolitur auf der Außenseite der Schale sorgt für zusätzlichen Glanz und schützt den Lack.

Achtung

Für Ihre Sicherheit ist es wichtig, daß Sie die Bedienungsanleitung und alle Warnhinweise des Herstellers vollständig lesen.

Was Sie nicht tun sollten

Fahren Sie NICHT mit losem Kinnriemen oder offener Schnalle.
Reinigen Sie Ihren Helm NICHT mit Lösungsmitteln, Benzol, Verdünner, Reinigungsmitteln oder Produkten auf Petroleumbasis.
Überstreichen Sie die Lackschicht ihres Helms NICHT.
Lassen Sie Ihren Helm NICHT auf eine harte Oberfläche fallen. Dadurch kann der Lack Ihres Helms beschädigt und/oder seine Schutzfähigkeit beeinträchtigt werden.
Hängen Sie Ihren Helm NICHT an den Rückspiegel Ihres Motorrads: Die scharfe Spiegelkante kann das stoßdämpfende Futter des Helms zusammendrücken und beschädigen.
Legen Sie Ihren Helm NICHT auf den Sitz oder den Tank des Motorrads. Er könnte auf den Boden fallen und beschädigt werden. Am besten legen Sie den Helm auf den Boden, damit er nicht fallen kann.
Fahren Sie NICHT mit zerkratztem Visier. Das kann Ihre Sicht beeinträchtigen, insbesondere bei Nacht.

Verändern Sie KEINE Bestandteilen Ihres Helmes (z.B. Durchbohren der Schale, Zerschneiden und Quetschen des stoßdämpfenden Futters).
Die Installation von Soundsystemen, Lautsprechern und Mikrofonen vermindert die Schutzfähigkeit Ihres Helms und wird nicht empfohlen.
Setzen Sie den Helm NICHT mehr auf, wenn er gefallen ist oder in einen Unfall verwickelt war. Ersetzen Sie ihn auch dann, wenn mit bloßem Auge keine Beschädigung erkennbar ist.
Tragen Sie dunkle oder getönte Visiere NICHT bei Dunkelheit oder schlechten Sichtverhältnissen.
Legen Sie Innenfutter und Wangenpolster nach dem Waschen NICHT in den Trockner. Lassen Sie sie an der Luft trocknen.
Sie dürfen das Visier NICHT abnehmen, wechseln oder ersetzen während Sie mit Ihrem Motorrad oder ATV fahren.

Garantie

Alle ScorpionExo®-Helme haben eine Garantie von 5 Jahren.
Auch wenn kein erkennbarer Schaden an Ihrem Helm zu sehen ist, kann das regelmässige Tragen über einen längeren Zeitraum die Sicherheitsfunktion Ihres Helmes beeinträchtigen und erhöht das Risiko von Beschädigungen bei einem Unfall. Deshalb ist es ratsam, Ihren Helm nicht später als alle 5 Jahre nach Ihrem Kauf zu ersetzen.

Wenn Sie einen Garantiefall haben, gehen Sie mit Ihrem Kaufbeleg zu Ihrem Scorpion Händler (Die Rechnung ist ein Kaufbeweis, dieser ist wichtig, um den Garantie-Prozess einzuleiten) Sie können alle unsere Scorpion Händler auf unserer Webseite finden : http://www.scorpionsports.eu/english/dealers/find-a-dealer /find-a-dealer.htm (Suchen Sie das Land und dann den Ort aus) der Händler kontaktiert dann unseren Kundenservice, um den Garantie-Prozess einzuleiten, um dann Ihren Helm untersuchen und/oder reparieren zu lassen.

YEAR 5 WARRANTY

EXO-230
PERFORMANCE FEATURES

1 Pinlock® 100% MaxVision®

Pantalla anti rayas con hueco para lente opcional Pinlock® 100% MaxVision® resistente al vaho.

2 Forro KwikWick® C

Es posible sacar y lavar, es suave, elástico, higiénico, está hecho con material específico avanzado que puede evitar la humedad.

3 KwikFit®

Las espumas laterales permiten ponerse y quitarse fácilmente los estilos más comunes de gafas.

4 Visera de Sol SpeedView®

Es una visera de sol plegable y reemplazable. Elija la posición hacia arriba o abajo regulando el botón.

5 Ventilación Venturi Avanzado

Son orificios de entrada y salida de aire diseñados exclusivamente para posibilitar para posibilitar, una óptima ventilación en días de calor, y mantener el calor en días de frío.

6 Pantalla por Reducción de Viento

La pantalla de rostro con diseño moderno disminuye la resistencia del aire del panel frontal.

7 Carcasa Aerodinámica

Configurada para cortar silenciosamente el viento. Construida a partir de termoplástico estándar industrial.

8 Grandes Bolsillos Altavoces

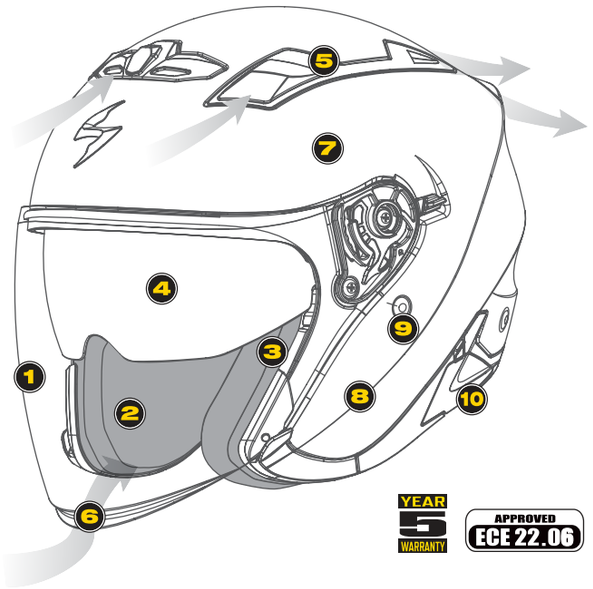
En la EPS se encuentran los bolsillos para los dispositivos de altavoz.

9 Puerto y Ranura para Batería EXO-COM®

Puerto y ranura integrado diseñado específicamente para adaptarse al sistema de comunicación Bluetooth EXO-COM®.

10 Sistema de Anti-giro

Se puede evitar el giro del casco al colocarse en la cabeza, regulando correctamente el barboquejo.



YEAR 5 WARRANTY

APPROVED ECE 22.06

Introducción

Felicidades por su adquisición de un casco ScorpionExo® de primera calidad. Este casco incorpora el diseño más nuevo y la construcción y la tecnología más avanzadas disponibles actualmente en el mercado, y es una inversión excelente para su comodidad y su seguridad.

Recuerde que no hay casco que pueda protegerle de todos los impactos posibles o previsibles, aún cuando esté construido con los materiales y la tecnología más modernos y de mejor calidad.

La siguiente información le ayudará a utilizar y mantener adecuadamente su casco.

Función

La principal función de un casco, es proteger la cabeza de un golpe en caso de accidente. Para ello, el casco le rodea la cabeza con una matriz de materiales diseñados para que absorban y amortigüen la energía del impacto. El casco también se diseña de manera que sea cómodo para usted al conducir a bastante velocidad y en diferentes condiciones meteorológicas.
Sin embargo, presenta una dificultad: Al proporcionarle protección y comodidad, el casco también reduce hasta cierto punto su percepción auditiva, visión periférica y movimiento físico.

Ajuste

Para la máxima seguridad, es importante que al casco ScorpionExo® se asiente en la cabeza ajustada y cómodamente, con la correa de sujeción debidamente abrochada. Si el casco oscila de una lado para otro o hacia delante y hacia atrás sin tirar de la piel de la cara ni del cuero cabelludo, entonces es demasiado grande. Si el casco le aprieta o le causa dolor, entonces es demasiado pequeño.

Pantallas

La pantalla del casco ScorpionExo® proporciona protección contra las condiciones climáticas, los pequeños objetos volantes y el viento. Puede adquirir pantallas coloreadas que le protejan la vista de la luz solar excesiva. El exclusivo sistema de cambio rápido de pantalla ScorpionExo® "SpeedShift®", pendiente de patente, le permite cambiar fácilmente la pantalla en menos de 10 segundos.
Lea las instrucciones más adelante.

¡ADVERTENCIA!
NO LLEVE NUNCA UNA PANTALLA OSCURA O COLOREADA CUANDO CONDUZCA EN LA OSCURIDAD O EN CONDICIONES DE MALA VISIBILIDAD. No sólo es peligroso, sino también ilegal en la mayoría de los países.

NUNCA UTILIZAR UNA PANTALLA RAYADA O GASTADA. NUNCA CONDUZCA CON UNA PANTALLA EMPAÑADA POR LA CONDENSACIÓN. LAS PANTALLAS SCORPIONEXO® (UNICAMENTE TRANSPARENTES Y AHUMADAS) VIENEN CON UNA CAPA RESISTENTE A LAS RAYADAS. La pantalla y la visera de sol interna ScorpionExo® son tratados con un revestimiento especial anti-arañazos exterior. Este tratamiento puede perder su eficacia después de dos años de uso. Por lo tanto, para su seguridad y la visibilidad, se recomienda la sustitución de su máximo cada dos años.

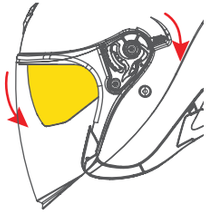
Sistema de ventilación

Los sistemas de ventilación han sido diseñados y fabricados para proporcionarle la máxima comodidad en todo un amplio abanico de temperaturas. Familiarícese con los orificios de ventilación de su casco.
Algunos orificios tienen palancas que permiten abrirlos y cerrarlos parcialmente, lo que le permite controlar el flujo de aire de entrada y salida. Debe mantener siempre su casco limpio de obstrucciones de todo tipo, entre ellas suciedad, insectos u otras partículas que podrían impedir un flujo adecuado del aire. Los sistemas de ventilación desempeñan una función importante, especialmente en situaciones de esfuerzo físico o cuando se conduce en tiempo caluroso.

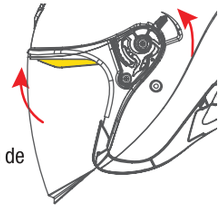
Visera de Sol SpeedView®

USO DE LA VISERA DE SOL

ATENCIÓN: LA VISERA DE SOL INTERNA SIN IMPORTAR SI ESTÉ O NO ESTÉ CERRADO SE PUEDE CERRAR O ABRIR.



Si desea cerrar la visera de sol interna,hacia abajo la palanca doblar.



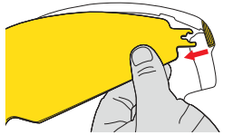
Si desea abrir la visera de sol interna, tirar de la palanca hacia arriba.

EXTRACCIÓN DE LA VISERA DE SOL

ATENCIÓN: PRIMERO, ABRA LA PANTALLA A LA POSICIÓN MÁS ALTA. LUEGO, BAJE LA PANTALLA PARA DEJAR AL DESCUBIERTO EL SOPORTE LATERAL, QUE SOSTIENE LA VISERA DE SOL EN SU SITIO.

Sostenga firmemente la visera con la mano y tire suavemente de un lado del casco para liberar. Repita para liberar el lado opuesto.

Invierta el proceso para la instalación.

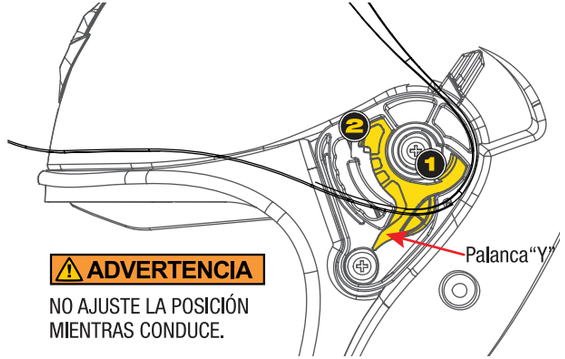


Cambio de la Pantalla

ATENCIÓN: ¡LA PANTALLA SÓLO SE PUEDE DESMONTAR O COLOCAR CUANDO ESTÁ EN POSICIÓN COMPLETAMENTE ABIERTA!

Para extraer la pantalla, coloque el casco delante de usted, con el ojo mirando hacia fuera. Ponga la pantalla totalmente abierta. Utilizando las manos, empuje hacia arriba la abrazadera de liberación con forma de "Y" hacia arriba y así se puede liberar el mecanismo de bloqueo. Luego, empujando directamente en el centro del mecanismo, tire suavemente o "despegue" el protector de la cara del casco.

Para instalar el visor, asegúrese de que el eje del visor (1) y el tapón(2), estén colocados correctamente como se muestra en la imagen inferior. Empuje primero el eje (1) y luego empuje fuertemente el tapón (2) para que puedan asentarse en el sitio correcto. Abra y cierre la pantalla varias veces para verificar que esté instalada correctamente.



⚠ ADVERTENCIA

NO AJUSTE LA POSICIÓN MIENTRAS CONDUCE.

Quitar el Forro KwikWick® C

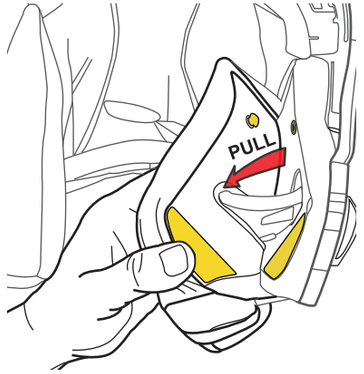
QUITAR LAS ESPUMAS LATERALES

Ocasionalmente, puede que haya que retirar las espumas laterales para lavarlas, reemplazarlas o para cambiar de tamaño.

Empujar hacia adentro y arriba con el dedo pulgar entre la almohadilla de las mejillas y la cubierta.

Quitar de la misma manera el lado contrario. Al mismo tiempo, deslice el borde de plástico fuera del canal del casco.

Repita este proceso para ambas espumas laterales.



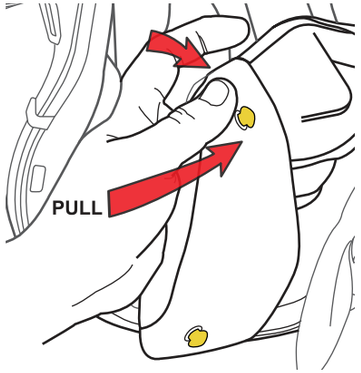
QUITAR EL ACOLCHADO DE CORONA

Ocasionalmente, puede que haya que quitar el acolchado corona para lavarlo, reemplazarlo o para cambiar de tamaño.

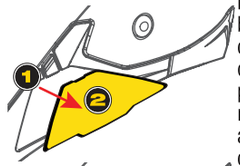
El primer paso es quitar las espumas laterales. Detrás del casco, separe el acolchado de corona de la carcasa desabrochando los dos botones a presión.

Saque el acolchado de corona del casco separándolo suavemente del canal de la frente.

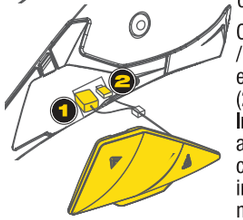
Invierta este proceso para la instalación.



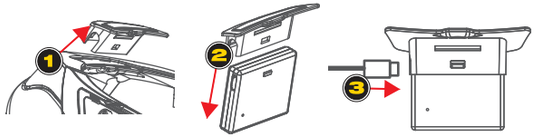
Puerto y Ranura para Batería EXO-COM®



Empuje hacia arriba la palanca de bloqueo (1) para quitar la cubierta del controlador EXO-COM® (2). Para quitar la cubierta más fácilmente, puede colocar una herramienta no muy afilada (como un bolígrafo) en la abolladura en la parte superior de la cubierta y empujarla hacia arriba.



Coloque el conector hembra de micrófono / altavoz (1) en el orificio primero y luego el conector macho del paquete de baterías (2) consultando la imagen de arriba. Instale el controlador EXO-COM® (3) y asegúrese de que esté correctamente colocado sobre dos nudos en la parte inferior. Conecte el conector hembra del micrófono / altavoz a su conector macho.



Retire la tapa del paquete de baterías (1) de la parte posterior / inferior del casco. Monte el paquete de batería (2). Enchufe el conector macho del paquete de baterías (3) al paquete de baterías consultando la imagen de arriba, y vuelva a colocar el paquete de batería a la posición donde la tapa del paquete de batería está posicionada originalmente.

Para obtener más detalles, consulte la guía de inicio rápido o el manual del usuario de EXO-COM® que compró.

NOTA: EXO-COM® NO ESTÁ INCLUIDO EN EL PAQUETE DEL CASCO. SE VENDE POR SEPARADO COMO UN PAQUETE MINORISTA INDIVIDUAL.

Para Ajustar y Asegurar el Casco

No se ponga simplemente el casco apretándolo en la cabeza como si fuera un sombrero. El casco ScorpionExo® debe colocarse en la cabeza de la siguiente manera: con ambas manos, agarre el casco por su borde inferior sujetando al mismo tiempo con los pulgares las correas de sujeción, y luego "envuélvase" la cabeza con el casco empezando por la frente. Siga deslizando el casco hacia la nuca hasta que descanse plenamente en ella, de manera que el cráneo y los pómulos estén totalmente en contacto con los acolchados interiores y las almohadillas.



CÓMO USAR LAS CORREAS DE SUJECIÓN

Mientras que usted está usando el casco, sujete la correa de sujeción con la mano derecha, y el mecanismo de bloqueo con la mano izquierda. Tire de la lengüeta de nylon con el dedo pulgar y el dedo índice para abrir la llave de bloqueo. Inserte la correa en la ranura. Liberar la pestaña nylon para bloquear el brazo en su lugar. Ajuste según sea necesario.

ABROCHE FIRMEMENTE Y ASEGURE LA CORREA DE SUJECCIÓN

Compruebe de vez en cuando el ajuste de la correa de sujeción, las vibraciones podrían aflojarla.

Limpieza del casco

El agua no puede dañar ninguno de los componentes de su casco ScorpionExo™. Todos los acolchados para la cabeza y almohadillas antisudor para los pómulos se pueden lavar en la lavadora. Lávelos en agua caliente, con un detergente suave, y séquelos al aire. Se recomienda lavarlos a mano, pero también se los puede lavar a máquina. Utilice el ciclo "delicado" para evitar que el agitador dañe el material antisudor que cubre los acolchados. No ponga ningún elemento acolchado en una secadora: el exceso de calor podría dañar la espuma y los forros. La pantalla se puede limpiar con producto de limpieza para plástico, o con agua y un jabón suave. La carcasa del casco se debe limpiar sólo con agua y un detergente suave. NO UTILICE NUNCA PRODUCTOS QUÍMICOS, DISOLVENTES, GASOLINA, PRODUCTOS DE LIMPIEZA NI ADHESIVOS A BASE DE PETRÓLEO para limpiar la carcasa, los acolchados ni la pantalla de su casco. El uso de dichos productos podría dañarlos seriamente. Una capa de cera para automóvil sobre la carcasa exterior (excepto en los acabados mate) proporcionará un brillo añadido y una capa de protección para el acabado.

¡Atención!

Para su seguridad, es importante que lea completamente las advertencias manuales y todos los.

Lo que no hay que hacer

NO conduzca sin abrocharse la correa de sujeción.
NO limpie el casco con productos a base de petróleo, disolventes, gasolina, diluyentes ni productos de limpieza.
NO pinte sobre el acabado del casco sin proteger y aislar totalmente el acolchado amortiguador de impactos y las piezas de plástico. En caso contrario, la garantía quedará invalidada.
NO deje caer el casco sobre superficies duras.
Podría ocasionar daños en el acabado del casco y/o reducir su capacidad protectora.
NO ponga el casco en el espejo retrovisor de su motocicleta: La presión cortante del borde del espejo comprimiría y dañaría el acolchado amortiguador del casco.
NO ponga el casco en el asiento ni sobre el depósito de gasolina de su motocicleta. El casco puede caerse fácilmente y chocar contra el suelo, lo que podría dañarlo. Lo mejor es dejar el casco en el suelo, para que pueda caerse.
NO conduzca con una pantalla rayada. Podría impedirle ver bien, especialmente de noche.
NO modifique ningún componente del casco, por ejemplo perforando la carcasa o cortando y comprimiendo el acolchado amortiguador de choques. La instalación de sistemas de sonido, altavoces y micrófonos no es recomendable, pues reduce la capacidad protectora del casco.
NO vuelva a usar el casco si se ha caído o si ha sufrido un accidente. Sustitúyalo aunque el daño no sea visible a simple vista.
NO lleve una pantalla oscura ni coloreada en la oscuridad o en condiciones de mala visibilidad.
NO ponga los acolchados para la cabeza ni las almohadillas para los pómulos en la secadora después de lavarlas. Deje que se sequen al aire.
NO intente quitarse la pantalla, moverla, ni cambiarla mientras esté conduciendo su motocicleta o su ATV.
NO use pintura que requiera curado al calor.

Garantìa

Todos los cascos ScorpionExo® tienen una garantía de 5 años. Aunque no hayan desperfectos visibles en su casco, su uso habitual y el paso del tiempo pueden afectar en su funcionamiento general y en su protección y aumentar el riesgo de daños en caso de accidente. Es recomendable reemplazar el casco cada 5 años desde la fecha de compra.

Si tiene alguna reclamación de garantía, diríjase a su tienda Scorpion junto a la factura (esta es la prueba de compra, necesaria para empezar el proceso de garantía). Puede encontrar la lista de clientes en nuestra página web: http://www.scorpionsports.eu/spanish/dealers/find-a-dealer/find-a-dealer.html (escoja su país y localización). El cliente contactará con nuestro departamento postventa y empezará el proceso de garantía para poder comprobar y/o reparar su casco.

YEAR 5 WARRANTY

EXO-230
PERFORMANCE FEATURES

1 Pinlock® 100% MaxVision®

Dotata di un rivestimento anti-graffio, ha la superficie interna predisposta per il montaggio della lente Pinlock® 100% MaxVision® (opzionale).

2 Interni KwikWick® C

Interni estraibili e lavabili in materiale ipoallergenico, con trattamento antibatterico ed elastico per garantire una traspirazione ottimale.

3 KwikFit®

I guanciali interni permettono un facile posizionamento e rimozione degli occhiali.

4 Visiera Parasole SpeedView®

Visiera interna retrattile e intercambiabile. La levetta permette facilmente di sollevare e di abbassare il visierino.

5 Sistema di Ventilazione a Basso Profilo

I sitemi di ventilazione sono stati, appositamente, progettati per garantire un flusso d'aria ottimale, massimizzando l'entrata dell'aria fresca ed accelle-rando l'uscita dell'aria calda.

6 Visiera frangivento

Visiera disegnata per ridurre le turbolenze del vento, in prossimità del viso.

7 Calotta aereodinamica

Calotta progettata per garantire un confort ottimale e silenzioso.

8 Alloggiamento per Altoparlanti Grandi

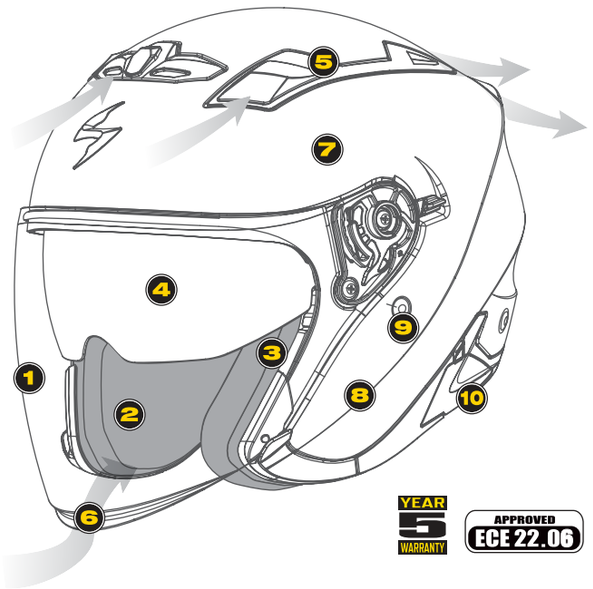
Gli alloggiamenti laterali nell'EPS sono predisposti per posizionare gli altoparlanti dell'interfono.

9 Porta e Slot Batteria EXO-COM®

Porta e slot integrate progettate specificamente per adattarsi al sistema di comunicazione Bluetooth EXO-COM®.

10 Sistema Anti-rolamento

Assicurarsi e regolare perfettamente il cinturino affinché si eviti lo scalzamento del casco fuori da perno dalla testa.



YEAR 5 WARRANTY

APPROVED ECE 22.06

Introduzione

Congratulazioni per aver acquistato un casco ScorpionExo®, un prodotto di altissima qualità. Il design e le tecnologie utilizzate nella sua fabbricazione sono quanto di meglio è oggi disponibile sul mercato e ciò rende il vostro casco ScorpionExo® il miglior investimento possibile per il vostro comfort e la vostra sicurezza.

IMPORTANTE: nessun casco è comunque in grado di proteggervi da tutti i possibili urti, anche se costruito con materiali eccellenti e tecnologicamente avanzati come il vostro Scorpion Exo. Guidate sempre con prudenza.

Le seguenti informazioni vi permenterranno di impiegare e conservare il vostro casco al meglio.

Funzione

La funzione principale di un casco è quella di proteggere la testa dagli urti in caso di incidente. A questo scopo, il casco protegge la testa con una combinazione di materiali progettati per assorbire e attutire l'energia d'urto. Il casco è inoltre studiato per fornirvi comfort durante la guida ad alta velocità e in condizioni meteorologiche varie. Tuttavia, vi è un compromesso. Il casco riduce in una certa misura la sensibilità acustica, la visione periferica e il movimento fisico, pur fornendo protezione e comfort.

Scelta della taglia

Per assicurare la massima sicurezza e protezione, è importante che il casco ScorpionExo® possa essere calzato sulla testa in modo perfetto e confortevole, stringendo adeguatamente il cinturino di ritenzione (sottogola). Se il casco si muove di lato, in avanti o all'indietro senza tirare la pelle del viso e il cuoio capelluto, allora è troppo largo. Se il casco comprime troppo o provoca dolore, è troppo stretto.

Visiera

La visiera del casco ScorpionExo® fornisce una protezione dalle intemperie, da impatti con insetti , piccoli corpi e dal vento (superiore agli standard VESC-8). Sono disponibili delle visiere colorate per proteggere gli occhi dalla luce solare in eccesso.

!ATTENZIONE!
MAI PORTARE VISIERE TROPPO SCURE O COLORATE NE OCCHIALI DA SOLE O VISIERINO PARASOLE ABBASSATO IN CASO DI OSCURITÀ O IN CASO DI CONDIZIONI DI SCARSA VISIBILITA'. Non è solo pericoloso, ma anche illegale nella maggior parte dei Paesi Europei.

MAI PORTARE UNA VISIERA RIGATA E MAI GUIDARE CON UNA VISIERA APPANNATA. Le visiere ed i visierini parasole interni ScorpionExo® sono trattati con uno speciale rivestimento esterno anti-graffio. Questo trattamento potrebbe perdere la sua efficacia dopo circa 2 anni di utilizzo. Pertanto, per la vostra sicurezza e massima visibilità, vi consigliamo di sostituire la vostra visiera ogni 2 anni.

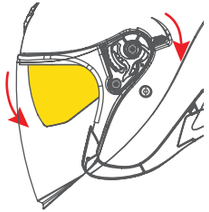
Sistemi di ventilazione

I sistemi di ventilazione sono progettati e studiati per massimizzare il vostro comfort con il variare delle temperature esterne. Familiarizzate con le varie aperture per la ventilazione presenti sul vostro casco.
Alcune aperture per la ventilazione consentono una apertura e una chiusura parziale, permettendo così di regolare l'entrata e l'uscita del flusso d'aria. I sistemi di ventilazione del vostro casco devono sempre essere liberi da ostruzioni di qualsiasi tipo come sporcizia, insetti o altri elementi che potrebbero ostacolare il corretto flusso dell'aria. I sistemi di ventilazione rivestono un ruolo importante, specialmente quando lo sforzo fisico si fa più intenso o durante la guida in condizioni climatiche torride.

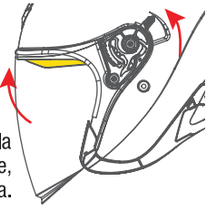
Visiera Parasole SpeedView®

UTILIZZO DELLA VISIERA PARAROLE

NOTA BENE: LA VISIERA PARASOLE INTERNA RETRATTILE PUÒ ESSERE ABBASSATA E ARRETRATA, INDIPENDENTEMENTE DALLA POSIZIONE DELLA VISIERA PRINCIPALE.



Per abbassare il parasole, far scorrere la levetta verso il basso.



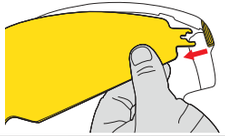
Per sollevare la visiera parasole, alzare la levetta.

RIMOZIONE DELLA VISIERA PARASOLE

NOTA BENE: PER PRIMA COSA, APRIRE LA PROTEZIONE FACCIALE SOLLEVANDOLA IN POSIZIONE SUPERIORE, QUINDI ABBASSARE LA VISIERA PARASOLE.

Tenendo la visiera parasole con una mano, sganciare la visiera parasole dal fermaglio e rimuoverla dalla staffa laterale. Staccare allo stesso modo la parta opposta della visiera parasole.

Invertire il processo per l'installazione.



Sostituzione della Visiera

N.B.: LA VISIERA PUÒ ESSERE RIMOSSA O INSTALLA UNICAMENTE IN POSIZIONE COMPLETAMENTE APERTA.

Per rimuovere la visiera, porre il casco in modo che la visiera sia di fronte a sé stessi. Aprire completamente la visiera, azionare contemporaneamente verso l'alto i meccanismi di sgancio a "Y" con le mani e rimuovere la visiera spingendo ad angolo retto sollevandola delicatamente dalla sua sede.

Per installare la nuova visiera posizionare la stessa in modo che i perni di rotazione della visiera (1) e i perni di ritenzione fondo corsa (2), siano posizionati in modo corretto come mostra l'immagine. Premere con decisione prima i perni di rotazione (1) e poi i perni fondo corsa (2), verificando che siano correttamente posti nei rispettivi alloggiamenti di scorrimento/ rotazione. Verificare il corretto funzionamento muovendo piu' volte la visiera in alto e in basso.



⚠ ATTENZIONE

NON AGGIUSTARE LA VISIERA DURANTE LA GUIDA.

Rimozione degli Interni KwikWick® C

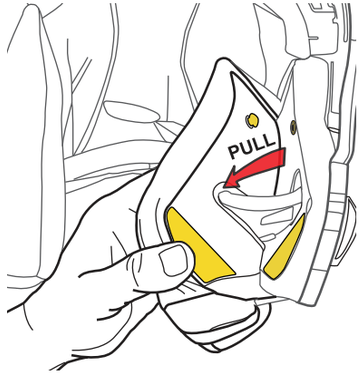
RIMOZIONE DEI GUANCIALI

Occasionalmente i guanciali possono essere rimossi per essere lavati o sostituiti o per cambiare di taglia.

Scorrete il vostro pollice tra i guanciali e il guscio del casco, tirate delicatamente verso l'interno.

Ripetete questa procedura per entrambi guanciali. Tirarli poi fuori dal casco mentre delicatamente li staccate dal canale frontale.

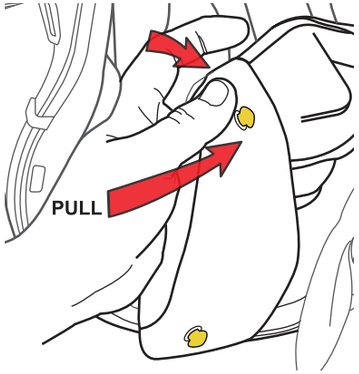
Procedete al contrario per reinserire i guanciali.



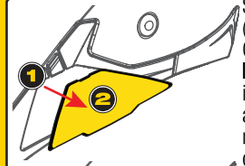
RIMOZIONE DELLA CORONA

Dopo aver rimosso entrambi i guanciali, afferrare la corona e tirarla verso l'esterno per sganciarla completamente dal fermaglio. Successivamente estrarla delicatamente.

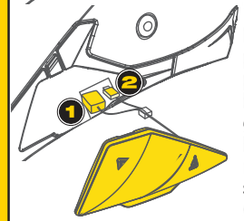
Per rimontare la corona basterà effettuare tale procedimento al contrario.



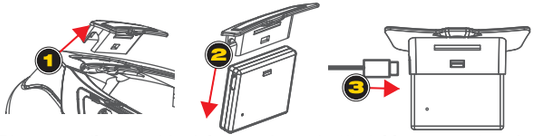
Porta e Slot Batteria EXO-COM®



Spingere verso l'alto la leva di blocco (1) per rimuovere la Copertura del Controller EXO-COM (2). Per rimuovere la Copertura più facilmente, puoi inserire uno strumento non troppo affilato (come una penna a sfera) nell'ammaccatura sulla parte superiore della Copertura e spingerla verso l'alto.



Mettere il connettore microfono/altoparlante femmina (1) prima nel foro e poi nel connettore maschio del pacco batteria (2) facendo riferimento all'immagine qui sopra. Installare il controller EXO-COM (3), e assicurarsi che sia correttamente posizionato correttamente alloggiato su due sporgenze nella parte inferiore. Collegare il connettore femmina del microfono/altoparlante al suo connettore maschio.



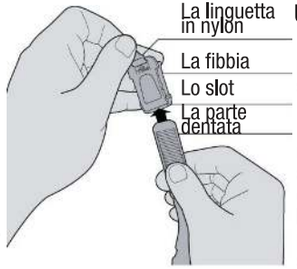
Rimuovere il coperchio del pacco batteria (1) dal lato posteriore / inferiore del casco, quindi assemblarlo al pacco batteria (2). Collegare il connettore maschio (3) al pacco batteria e rimetterlo nello slot del pacco batteria sul retro del casco.

Per maggiori dettagli, fare riferimento alla guida rapida o al manuale dell'utente dell'EXO-Com acquistato.

NOTA: EXO-COM® NON È INCLUSO NEL PACCHETTO CASCO.
VIENE VENDUTO SEPARATAMENTE COME CONFEZIONE RETAIL SINGOLA.

Fissare ed Indossare Il Casco

Il casco non deve essere semplicemente indossato come se fosse un cappello. Il vostro casco ScorpionExo® deve essere indossato come segue: utilizzando entrambe le mani, afferrare il bordo inferiore del casco tenendo i cinturini con i pollici, quindi ruotare il casco sulla testa partendo dalla fronte. Continuare a ruotare il casco verso la parte posteriore della testa finché non si fermerà e la vostra testa non sia completamente in contatto con le imbottiture interne e i guanciali.



UTILIZZO DEL CINTURINO SOTTOGOLA

Mentre si indossa il casco, afferrare il parte dentata del cinturino del sottogola con la mano destra, e il meccanismo di bloccaggio con la mano sinistra. Tirare la linguetta in nylon con il pollice e l'indice per aprire la fibbia. Inserire la parte dentata nello slot. Rilasciare la linguetta in nylon per bloccare la parte dentata in posizione. Regolare se necessario.

STRINGERE CON SICUREZZA IL CINTURINO SOTTOGOLA

Controllare con sufficiente regolarità che il cinturino sia ben stretto poiché le vibrazioni o il vento potrebbero allentarlo.

Pulire il casco

Nessun componente del casco ScorpionExo® può essere danneggiato con l'acqua. Tutte le imbottiture interne e i kit guanciali antisudore sono lavabili in lavatrice. Lavare con un detergente delicato in acqua tiepida e fare asciugare all'aria aperta. Si consiglia di lavare a mano, ma è possibile anche il lavaggio in lavatrice. Utilizzare il ciclo "delicato" per impedire che la centrifuga danneggi il materiale antisudore che copre le imbottiture interne. Non inserire le imbottiture interne nell'asciugatrice: il calore eccessivo potrebbe danneggiare il materiale espanso e i rivestimenti. La visiera può essere pulita con un lucidante per plastica o sapone delicato e acqua. La calotta esterna del casco deve essere pulita utilizzando solo un detergente delicato e acqua.
NON UTILIZZARE MAI SOSTANZE CHIMICHE A BASE DI PETROLIO, SOLVENTI, BENZINA, AGENTI PULENTI O ABRASIVI per pulire la calotta esterna, le imbottiture interne o la visiera del casco.
La calotta del casco, le imbottiture e la visiera potrebbero rimanere gravemente danneggiate dall'utilizzo di tali prodotti. Uno strato di cera per automobili applicato sulla calotta esterna aggiungerà lucentezza e protezione.

Attenzione!

Per la vostra sicurezza, è importante leggere il manuale ed tutte le etichette di avvertimento.

Azioni da evitare

NON guidare senza aver prima fissato con sicurezza il cinturino Garanzia sottogola.
NON pulire il casco con prodotti a base di petrolio, solventi, benzina, agenti diluenti o pulenti.
NON dipingere sulla finitura del casco.
NON gettare il casco da qualsiasi altezza su di una superficie dura. La finitura del casco potrebbe rimanere danneggiata e/o ridursi la capacità del casco stesso di proteggervi.
NON posizionare il casco sullo specchietto retrovisore della moto: la pressione esercitata dai bordi potenzialmente affilati dello specchio potrebbero comprimere e danneggiare l'imbottitura interna antishock del vostro casco.
NON posizionare il casco sul sedile o sul serbatoio della moto. Potrebbe facilmente scivolare e cadere a terra, danneggiandosi. È preferibile poggiare il casco direttamente a terra così che non possa cadere o scivolare in nessuna direzione.
NON guidare con una visiera graffiata. Potrebbe ridurre la visibilità, specialmente di notte.
NON modificare nessuna parte del casco, ad esempio trapanandone la calotta oppure tagliando e/o premendo l'imbottitura antishock. L'installazione di sistemi audio, altoparlanti e microfoni riduce la capacità del casco di proteggervi e non è consigliata.
NON riutilizzare il casco se è caduto o è rimasto coinvolto in un incidente. Sostituirlo anche se il danno non è visibile a occhio nudo.
NON indossare mai una visiera scura o colorata in condizioni di scarsa visibilità o durante la guida notturna.
NON mettere ad asciugare le imbottiture interne e i kit guanciali nell'asciugatrice dopo il lavaggio. Lasciare asciugare all'aria aperta.
NON tentare di rimuovere, sostituire o cambiare la visiera durante la guida.

Garanzia

Tutti i caschi ScorpionExo® sono garantiti 5 anni.
Anche se non sono presenti danni visibili sul casco, l'usura generale nel tempo può compromettere la sicurezza dello stesso, aumentando il rischio di lesioni durante un incidente. Si consiglia, pertanto, di sostituire il casco 5 anni dall'acquisto.

In caso di reclamo in garanzia, recarsi cortesemente dal riveditore autorizzato con copia fattura o scontrino fiscale che è assolutamente necessario per procedere al riconoscimento della garanzia.
Elenco dei rivenditori autorizzati è disponibile nel sito http://www.scorpionsports.eu/english/dealers/find-a-dealer/find-a-dealer.html scegliendo il Paese di appartenenza e la posizione geografica. Il riveditore contatterà l'assistenza post-vendita Scorpion per organizzare la procedura di controllo e/o riparazione del Vostro casco.

YEAR 5 WARRANTY